

岑坤翁喪禮備極榮哀

(續)中華職工總會李道全，中加友誼會黃孔維等，獻花。岑宗親會岑

中華職工會雷社俊，台山會館黃崇禮，台山實業部馬秋存，中加友誼會關健雄，自由黨雲中區第二黨部達亞，自由黨雲市內區黨部代表不打臣，蔡英源講述雲翁行狀。代致哀謝詞，即行最後相見禮。扶杖登車者岑茂泉、岑傑偉、岑崇紹，黃兆良、黃石仁、李懷德，派利最者，岑百祥、登配車輛之岑錫能、岑仲仁、花國四十餘座，素車二十餘輛隨送，直達休市鬧區蘭，開牧師祈禱，安葬如儀之後。下午五時，李督眷陶陶酒家樓上敬治素殯以報答各親友蒞臨執紼之熱情，如岑翁者可謂生榮死哀云。

【完】

(卡城訊)本埠殷商黃榮饒(有合)先生伉儷次子文光君與本埠富儒胡維樵先生伉儷次女秀英小姐於昨八月十六日下午二時假座華人社召會禮堂由鄭約翰牧師主持結婚典禮。是日氣高風朗，秋風宜人，賓賁觀禮之中，西報朋非常踴躍，情況極為熱鬧，並於是日下午六時九時分酬賓親友美意，席間皆醇劉惠榮君宣佈喜筵旨趣及講述丈之婚姻奧蹟，詞懇語達，流暢活潑，增加了筵席間無限洋溢氣氛，既中司饒劉榮亮君宣佈主家藉喜慶舉本埠中華協會華僑公校，華人協同教會，善樂社社人神召會，民治黨，國民黨華生、音樂社社八大團體經費每二十元，各該會對高

22

(雲凱) 黃樹本(均培)翁，廣東省開平縣，厚山鄉，羣勝里人，黃翁旋加數十年，向業廚，近因身體不適，中本醫院留醫，於昨廿七日不幸與世告辭，稍聞享壽七十有九，現定於九月一日(星期三)下午一時，假坪路市黨義館，舉行喪禮，遺體暫安葬科士蘭墓園云，治喪處，民星閣書報社。

(二凡市訊)屋崙驗屍場報告，在崙崙第八街及車士納街發生貨車汽車相撞，有華人司機葉錫璽(譯音)被撞斃。

●

（續昨）：裕廊鎮管理局在十三個工業區擁有房屋共值三億四仟一百萬元，三項合計入億一仟九佰萬元。這樣鉅大的產業，只有政府方能這種力量。

政府也可以說是一個最大的房東。它的建屋發展局的生意，越來越興隆。十年前，全島住在建屋局組屋的人，還不及人口五份之十，在一九六六年，增到百分之廿五，到去年底，平均每個三個人當中，就有一個人住在組屋內。政府並實行「住者有其屋」的政策，由一九六四年起建屋發展局開始出售房屋，截至去年底為止，已售出的組屋數為二萬四千一百八十七單位，都是分期付款方法出售的。

政府這些措施，頗受一些人的批評，認為它與民爭利，政府當局再三聲明，并無壟斷企圖。

（完）

（卡城訊）：李氏公所世暖，昨正月一日奉命派赴美國大埠，出席參加美洲李氏第八屆懇親大會，經過七天六夜，達成各項任務，業經圓滿開幕，各市代表，紛紛動程回埠。世暖先生于八月下旬，乘美國西北航空公司客機，經墨西哥華埠，逗留四天，與李氏總所理事會一寅，商議有關加拿大李氏族諸同親後，專程返抵本市，于八月廿二日下午三時，平安達抵本市的地。李氏公所理事會于本月廿一日下午二時，設便茶會熱烈歡迎，到會昆仲約有五十餘人，由文書主任啓亮主持秩序，行禮如儀，請主席世暖，致開會詞（畧）并報告懇親大會詳細情形暨次第報告各項。鑒案，其為圓滿，跟着茶會聯歡，式飲食，洵盛會云。

(三凡市訊)·美國氏總公所，以宗妹金燕榮膺全美華埠小姐寶座，特與中華總商會合辦，女皇雙十回國觀光團

、

至時代代表親宣佈，全程節目及此來時有之優點，請各宗親戚友踴躍參加，勿失最好之旅遊機會。

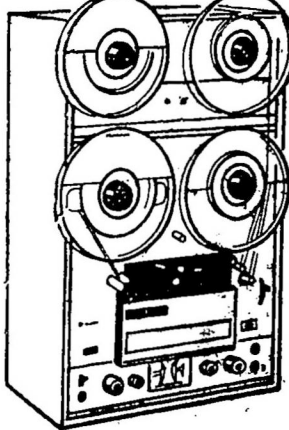
按該團途程，乘坐美七四七一空宮殿二巨輪銜經檳香汭，日本東京，阪，台北、香港。全程共十四日，沿途覽名勝，接受各地團體盛大歡迎，享受豐富節目，每日三餐膳食，在日，港，均住皇宮，中泰，花園等一流型大旅店，包括一切費用，定價與其旅遊團體完全相同。

LUCK SOUND
639 E Hastings St., Vancouver 4, B C
電話：二五四 三九一三

香港樂聲錄音
唱帶公司

八綫路汽車及家
庭式唱機，唱帶

目錄印備，函詢即奉



實事業燕梳有限公司

伍澤鴻黃秀英事務所

208 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

辦事處電話 MU. 2-5284

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤鴻 NE 3-5743 伍澤豪 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855，陳宗怡 732-6451

本號每日按有新住家廉柏文樓字出賃 請駕臨本號或電話詢問

陳宗怡

◎東區近域多利街雜貨店，每日生意一百五十元，週收常平相宜生意好適合家庭主婦只取四千九百元，周秋常

◎三睡房經濟屋口米增士庫另有兩房三十三尺地新式自動緩氣新城多利街一萬七千元，周秋常

◎小型雜貨店，每日生意五十五元以上，月租八千元，有長此，適合小家庭，六千另點點，伍澤鴻

◎兩層連近域多利街二樓，土庫各層均有房廚房及水電俱全，每月入息八百元，問客自理

◎火水，即四萬六千元，二萬噸噸以成交位極高，近市，交通方便，現式式萬九千，明周秋常

◎乃路夾廿六街七年新屋，歐式觀，三睡房，土庫有三房，價二萬五，九。陳宗怡

◎兩層連，樓下舖位，樓上住房，全年入息達四千元，僅收價式萬九千五百，問伍澤鴻

◎三睡房經濟屋口米增士庫另有兩房三十三尺地新式自動緩氣新城多利街一萬七千元，周秋常

◎小型雜貨店，每日生意五十五元以上，月租八千元，有長此，適合小家庭，六千另點點，伍澤鴻

◎兩層連近域多利街二樓，土庫各層均有房廚房及水電俱全，每月入息八百元，問客自理

◎火水，即四萬六千元，二萬噸噸以成交位極高，近市，交通方便，現式式萬九千，明周秋常

◎乃路夾廿六街七年新屋，歐式觀，三睡房，土庫有三房，價二萬五，九。陳宗怡

◎兩層連，樓下舖位，樓上住房，全年入息達四千元，僅收價式萬九千五百，問伍澤鴻

◎三睡房經濟屋口米增士庫另有兩房三十三尺地新式自動緩氣新城多利街一萬七千元，周秋常

◎小型雜貨店，每日生意五十五元以上，月租八千元，有長此，適合小家庭，六千另點點，伍澤鴻

◎兩層連近域多利街二樓，土庫各層均有房廚房及水電俱全，每月入息八百元，問客自理

代理燕梳

本號代理買賣房屋火燭盜竊、搶劫等各樣燕梳，價錢公道，服務快捷，如蒙保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

伍澤鴻

◎喜市定街夾域多利街，兩伙柏文，各自電錶繳氣名貴華麗，祇賣三萬五千九百元，詳情問伍澤鴻

◎雜貨舖開張每日生意五百至二百元均在興旺地點好此期租金合宜生慮有前途詳情問伍澤鴻

◎細街和十六街一廳二睡房，廿五年新，土庫另有兩睡房，叁十元明銀可以成交，自由租額，年繳方

◎三年新雅潔住家屋，有三睡房，近學校，交通方便，位於乃路夾廿二街取價貳萬八千九百元，周秋常

◎幽街廿四街十四年新屋，四大睡房，土庫三廳屋可出租，價貳萬叁千九百。陳宗怡

◎喜市宇街商業樓一座，十多年新，全副舖位，樓上柏文六組，價貳拾式萬七千。問伍澤鴻

◎近乃路十年新六福廟觀，舖滿地氈土庫另有二睡房雙車房三臥室九千九百元開價有價。周秋常

◎每日生意式自發元雜貨店開張有價。周秋常

◎有地方居住，西人業主，全份叁萬八。伍澤鴻

◎近唐人埠吉市街，叁大睡房住家屋，庭園出讓，合大家庭用，僅收貳萬貳千。問周秋常

◎近乃路十九年屋，叁睡房，土庫三睡房，大露台外單雙車房，附近康大脫爭，位於交通要道，有精雅睡房可住，八萬餘元生意豐年，問伍澤鴻

◎近亞打素五睡房可作三睡房用內外均十分雅潔人見人中意僅壹萬八千九佰期七月半。鍾天賜

◎新屋數間，一廳三大睡房，有政府獎券，在東區和細血附近，由二萬餘元起。詳情問伍澤鴻

◎近坊五六睡房大屋，另有兩房，土庫，位域多利街，式萬六千九，問周秋常

◎近士威十五年觀屋，石米牆，兩睡房，土庫有雙房及遊藝室，價貳萬五。陳宗怡

◎美商會難產，相當新穎獨立物業出售，既有優美園地供大眾庭往，復有體面生意。伍澤鴻

◎近乃路舊屋樓上樓，土庫各層均有房廚房及水電俱全，每月入息八百元，問客自理

◎兩層連近域多利街二樓，土庫各層均有房廚房及水電俱全，每月入息八百元，問客自理

◎火水，即四萬六千元，二萬噸噸以成交位極高，近市，交通方便，現式式萬九千，明周秋常

◎乃路夾廿六街七年新屋，歐式觀，三睡房，土庫有三房，價二萬五，九。陳宗怡

◎兩層連，樓下舖位，樓上住房，全年入息達四千元，僅收價式萬九千五百，問伍澤鴻

◎三睡房經濟屋口米增士庫另有兩房三十三尺地新式自動緩氣新城多利街一萬七千元，周秋常

◎小型雜貨店，每日生意五十五元以上，月租八千元，有長此，適合小家庭，六千另點點，伍澤鴻

功之端 屈武折者壹元六毫
朝國舅宋子文御史艾萌著九毫
今詩詞選輯中英對照壹元壹五
語時代曲名歌千式首式元式五
說新語 顧德著壹元八毫
望的靈魂九毫 海音登元孟君
士人的日記 孟君著壹元四五
士邦開險金手摺艾文著壹元六
鐵橋著壹元式毫
鐵橋著壹元式毫
法蘭克日記 提著譯九毫
熱門十年式元七代元物式元壹
熱門德德式元六海均銀壹元七
統治壹元五毫五 以上便人者
為女情倫的秘術顧濟主 壹元
女性衛生手摺 白衣著壹元八
洋蘭與玉孫著 一至五各壹元
肥者手摺七毫 王手八毫亦舒
世祖遊挾桑元體游海客六毫
世祖遊錫士帶海游海客六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Center St., Vancouver, B. C.

華新書局

英語慣用法說典
葛博規著 附庄本五元

故宮春秋畫冊精庄
父孫山中先生畫傳
圖廿幅六元
壹元

一劍繪江湖州五冊金量十式元
迷宮魔劍廿冊 師風著 七元
劍魔恩仇卅六冊附寶鏡十式元大
彈劍江湖十式冊諸葛青雲四元式
斷腸刀九冊倪匡著 叁元壹毫五
斷腸廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天斷廿六冊 方性 十元
幽靈合八冊 諸葛青雲 六元八
風花樓卅六冊 司徒希 五元八
黑花燈廿二冊仲俊棠主八元八
關西刀客傳十七冊孫松路叁元
血海游魂廿冊孤鴻生著 七元
血海游魂卅二冊諸葛青雲元八
血洗毒龍潭十式冊張鐵橋四元式
碧血金銀四十九冊金靈十七元式
尼龍草圖識法高雲翔著 五毫五
如花美眷九卷楚香九元九毫何行
熱風無恨好 辛凱倫著壹元壹毫
女人的寶劍 白衣著 壹元壹毫五
平至元三 吃月亮的人元四依繪